

July 12, 1951

VKP(b) CC Decree Draft, Soviet-Iranian Negotiations

Citation:

"VKP(b) CC Decree Draft, Soviet-Iranian Negotiations", July 12, 1951, Wilson Center Digital Archive, RGASPI, f. 82, op. 2, d. 1219, l. 8-9. Obtained by Jamil Hasanli and translated for CWIHP by Gary Goldberg.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/119153>

Summary:

Draft attached to telegram, explaining that the Soviet Ministry of Foreign Relations (MFA) and Ministry of Foreign Trade (MVT) disagree with the idea of suspending negotiations with Iranians. Specifically, this is because they believe the recess will be used against them by the British and Americans in Iran.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

Translation - English

138
8

Проект

Сов. Секретно

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ЦК ВКП/б/

/Вопрос МИД и МВТ СССР/

Утвердить проект указания тт. Садчикову,
Чечулину и Кузнецову /прилагается/.

Сов. Секретно
Проект указания

Тт. САДЧИКОВУ,
ЧЕЧУЛИНУ,
КУЗНЕЦОВУ.

Ваше предложение о перерыве советско-иранских переговоров является неправильным. Вы должны понять, что при нынешней политической обстановке в Иране, когда иранское правительство всецело занято проведением национализации нефтяной промышленности /АИНК/ и спором с Англией, любое наше предложение о перерыве советско-иранских переговоров по урегулированию взаимных финансовых претензий было бы использовано англичанами и американцами во враждебных в отношении Советского Союза целях, а также в целях оказания еще более сильного давления на иранское правительство, чтобы заставить его отказаться от осуществления закона о национализации нефтяной промышленности. Помимо этого, подобное наше предложение могло бы вызвать неблагоприятную для СССР реакцию среди иранской общественности.

Переговоры с иранцами по урегулированию взаимных финансовых претензий Вам необходимо продолжать и инициативы в отношении их перерыва проявлять Вам не следует.

Обсудите и телеграфьте вашу оценку позиций сторон по оставшимся несогласованным претензиям и предложения о тактике дальнейших переговоров. До получения наших указаний вопроса о претензии, связанной с нарушением иранцами нефтяного соглашения, не поднимайте, а ведите переговоры по остальным претензиям.

Draft

Top Secret

VKP(b) CC DECREE

(USSR MFA and MVT issue)

Approve the draft instructions to Cdes. Sadchikov, Chechulin, and Kuznetsov (attached)

Top Secret

Draft instructions

to Cdes. SADCHIKOV
CHECHULIN
KUZNETSOV

Your suggestion about a recess of the Soviet-Iranian negotiations is incorrect. You should understand that in the present political situation in Iran, when the Iranian government is completely occupied with nationalizing the oil industry (AINK) and the dispute with Britain, any proposal by us about a recess of the Soviet-Iranian negotiations would be used by the British and the Americans for purposes hostile to the Soviet Union and to exert even stronger pressure on the Iranian government in order to force it to abandon implementation of the law about nationalization of the oil industry. Moreover, such a proposal by us might cause a reaction among the Iranian public unfavorable to the USSR.

You need to continue the negotiations with the Iranians to settle the mutual financial claims and ought not display initiative with respect to recessing them.

Discuss and telegraph your assessment of the positions of the sides regarding the remaining unresolved claims and [discuss and telegraph] suggestions about the tactics of further negotiations. Pending receipt of our instructions do not raise the issue of the claim associated with Iranians' breach of the oil agreement but conduct negotiations regarding the remaining claims.